КОНЦЕПТ «ПОДВИГ» В ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА КАК СРЕДСТВО ОТРАЖЕНИЯ ВОСПРИЯТИЯ МИРА

***Голам Карина Мостафаевна**, 4 курс,*
ГБПОУ «Макеевский педагогический колледж»,
***Брыкова Н.А.**, преподаватель филологических дисциплин*

Аннотация. Статья посвящена исследованию особенностей концепта «подвиг» в русской языковой картине мира средствами русского языка.

Ключевые слова: *лексикология, концепт, русский язык, подвиг, языковая картина мира*

Термин «концепт» находит на сегодняшний день широкое применение не только в лингвистике, но и в других областях. В рамках данной работы рассмотрим существующие определения концепта с точки зрения русского языка. Исследованию понятия «концепт» посвящали свои научные работы многие отечественные ученые, среди которых можно отметить Н.Д. Арутюнову, А. Вежбицкую, Е.С. Кубрякову, В.Н. Телия, Р.М. Фрумкину.

Рассмотрим понятия «концепт» и «языковая картина мира».

Концепт – это многокомпонентная система, включающая в себя существенные и несущественные признаки обозначаемого объекта, предмета, явления, а также те ассоциации, знания, представления и переживания, которые они вызывают в сознании человека. Другими словами, концепт есть средство отражения восприятия окружающего мира человеком. Под «картиной мира» в данном случае мы будем понимать совокупность представлений человека о самом себе, о природе, духовном мире, обществе, вселенной, которые он черпает из таких составляющих культуры, как язык, искусство, наука, религия.

Итак, каждый народ и отдельно взятая личность имеет свои мысли, суждения и взгляды на окружающую действительность, которые заложены в минимальных единицах – концептах.

В рамках данной работы особое внимание будет уделено концепту «подвиг» в русской картине мира.

Цель работы:

- рассмотреть слово «подвиг» с точки зрения происхождения;
- изучить словарные статьи;
- провести опрос среди студентов с целью определения тех ассоциаций, которые вызывает концепт «подвиг»;
- сделать вывод о значении концепта «подвиг» в создании языковой картины мира.

Объектом анализа является концепт «подвиг» в языковой картине мира как средство отражения восприятия мира носителями русского языка.

Предметом – русский язык и языковая картина мира.

Методы исследования:

- изучение «Словаря русского языка» и другой методической литературы по данной теме;
- анализ концепта «подвиг»;
- опрос;
- систематизация полученных результатов.

Следует отметить, что в русской культуре, с самых ее истоков, категория подвига является одной из самых центральных. В русском языке и культуре подвиг ассоциируется с самопожертвованием ради близкого, родного человека, Родины. Подвиг подразумевает принятие тяжелого и мучительного решения, так как подвиг не всегда гарантирует сохранность жизни человека, идущего на него; совершение подвига есть проявление могущественной воли и силы человека, за что непременно должно быть человеку вознаграждение и вечная слава.

В словаре С.И. Ожегова «подвиг» определяется как «героический, самоотверженный поступок. Воинский подвиг, трудовой подвиг. Подвиг во славу Родины» [1]. По мнению В.И. Карасика, лингвиста, доктора филологических наук, содержательный минимум концепта «подвиг» выражается как «неординарный, исключительный, благородный поступок, связанный с моральным выбором и с большими усилиями и риском» [2]. Отношение к подвигу моделируется как характеристика человека, совершающего такой поступок либо неспособного к подвигу.

Обратимся к этимологии слова подвиг и рассмотрим развитие его значения в истории русского литературного языка. В «Этимологическом словаре русского языка» М. Фасмера нет словарной статьи на слово подвиг. В Старославянском словаре подвигъ имеет три значения: 1) соответствие др. греч. αγων борьба. Подвигъ и брань ныняшьнее житье; 2) подвиг; 3) аскетическая жизнь, подвиг духовный. [3]

В «Материалах для словаря древнерусского языка» И.И. Срезневского дается четыре значения слова подвиг: 1) движение. Без подвига значит без движения, без перемены, неизменный; 2) стремление, старание; 3) борьба; 4) подвиг, великое и трудное дело. Подвиг страдания. Житие и жизнь Константина Философа, перваго наставника и учителя Словенску языку. [4]

В Словаре В.И. Даля есть только одна словарная статья с заглавным словом подвигать, подвигнуть. Затем в ряд приводятся имена существительные, обозначающие действие по глаголу: подвиганье, подвизанье, подвинутье, подвигъ, подвижка. Как видим, ничего особенно героического нет. Для существительного *подвиг*ъ В.И. Даль приводит следующие значения: подвигъ, движение, стремление, путь, путешествие, поездка [5]. Следовательно, внутренняя форма слова *подвиг*, его первоначальное значение – движения. Значение героического поступка появляется из второго значения слова подвиг – борьба, так как во время борьбы возникают условия для совершения доблестного и героического поступка. Именно это значение стало основным в современном русском литературном языке.

В ходе работы над концептом мы выяснили, что 9 мая, в день 75-летия Победы над фашизмом, организация «Русская Инициатива», во главе с лидером Юлией Серебрянской, обратилась ко всем народам с призывом поддержать идею проекта «Подвиг – слово русское», с тем, чтобы слово «подвиг» в его русском значении было внесено в Оксфордский словарь английского языка, словарь Королевской академии испанского языка и другие международные издания.

Лидер организации неоднократно поднимала этот вопрос на встречах с послами иностранных государств, во время зарубежных командировок, обсуждала с журналистами, лингвистами, филологами и представителями общественности.

Члены организации «Русская Инициатива» нашли подтверждение актуальности своего требования и в работах академика Дмитрия Лихачёва. Известный учёный считал, что ни один европейский язык не может передать даже приблизительного значения, соответствующего русскому «подвигу». «В корне слова «подвиг» (тоже) «застряло движение»: «по-двиг», то есть то, что сделано движением, побуждено желанием сдвинуть с места что-то неподвижное», – так понимал это слово Лихачёв [6].

Высокое значение «подвигу» придавал и Николай Рерих, выступая за то, чтобы оно пополнило международные словари. «Подвиг» означает движение, проворство, терпение и знание, знание, знание. И если иностранные словари содержат слова «указ» и «совет», то они обязательно должны включить лучшее русское слово – «подвиг»…», – писал Рерих в одном из своих писем [7].

Впрочем, Лихачев и Рерих были не одиноки в своих суждениях. Такое определение мы встречаем в «Толковом словаре русского языка» под редакцией Дмитрия Ушакова: «Доблестный, героический поступок, важное по своему значению действие, совершенное в трудных условиях. Героические подвиги красноармейцев в боях с японскими самураями. Военные подвиги. Гражданский подвиг. Подвиг ученого. Беззаветный, бескорыстный поступок, вызванный чем-нибудь. Подвиг любви» [8].

В ГБПОУ «Макеевский педагогический колледж» было проведен опрос среди студентов третьих курсов. Необходимо было написать 10 наиболее ярких ассоциаций, которые вызывает концепт «Подвиг». Ассоциации должны состоять из словосочетаний, отражать реалии русского мира. Всего принимало участие в исследовании 40 студентов. Результаты показали, что 68% обучающихся назвали словосочетания, связанные с событиями ВОВ: подвиг разведчика, подвиг молодогвардейцев, подвиг Зои Космодемьянской, подвиг героев – панфиловцев, подвиг А.Матросова, А. Мересьева, подвиг Гастелло, подвиг ленинградцев, подвиг русских моряков, подвиг народа, подвиг во имя жизни на земле, подвиг во имя Родины, подвиг Павлика Морозова и др. Также указывали понятия, например: великий и вечный подвиг, бессмертный подвиг, ратный подвиг, трудовой подвиг, нравственный подвиг, космический подвиг.

30% студентов назвали понятия современного мира: подвиг врачей в борьбе с коронавирусом, подвиг во имя любви, подвиг ликвидаторов-чернобыльцев, подвиг работников МЧС, подвиг «ради спасения людей», подвиг ученых, духовный подвиг подвижников, подвиг Геракла.

И самая малочисленная группа – 2% студентов назвали понятия: любовный подвиг, подвиг (в значении негативном, «проделка, нелепый, неблаговидный поступок»).

Таким образом, в русской картине мира концепт «подвиг» включает в себя такие понятия и явления, как героизм, победа, бой, сражение, бесстрашие в разных сферах жизни; уничтожение или смерть врага, смерть во имя Родины и товарища, что говорит о жертвенной составляющей личности русского человека, преданности стране и готовности принести себя в жертву ради спасения других. Мы по праву можем гордиться таким словом и надеяться, что всё больше русских слов станет частью других языков: «спутник», «указ», «совет»», «чернозём», «дума» уже используются в иностранном лексиконе. Теперь очередь за концептом «подвиг».

Список использованных источников

1. Бугаева Ирина Владимировна Принять на себя подвиг (о церковной составляющей концепта) https://portal-slovo.ru/philology/37389.php
2. Даль, В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. М.,1978. Т.3. С.164.
3. Духовные смыслы национальной культуры России: ретроспекция, современность, перспективы. Сборник по материалам Международной научной конференции 27–28 ноября 2019 г. — М.: Институт Наследия, 2020. — 934 с. :
4. Дьяченко Григорий, прот. Полный словарь церковнославянского языка. М., 1998. Т.2. С.439.
5. Карасик, В.И. Культурные доминанты в языке // Языковая личность: культурные концепты: Сб. науч. тр. Волгоград – Архангельск: Перемена, 1996. С. 3-16.
6. Николай Рерих. О Вечном... https://rerih.org/library/3011/140
7. Ожегов, С.И. Словарь русского языка. М., 1978. С. 489.
8. Срезневский, И.И. Материалы для словаря древнерусского языка. М.,1958 (репринтное издание). Т.2. С.1032.
9. Старославянский словарь (по рукописям X – XI веков)/ Э. Благова, Р.М. Цейтлин, С. Геродес и др. – 2-е изд., стереотип.-М., 1999. С.461.
10. Толковый словарь Ушакова онлайн https://ushakovdictionary.ru/
11. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. В 4 тт.: пер. с нем. и доп. О.Н. Трубачева.- 2-е изд., стер. – М.: Прогресс, 1986.